

ملا فضل الدين

№ 11. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ

قینتی ۱۲ توبک //



0.4.11.



فانتازده و روسيه: ۱۲ آيتي - ۵ مات
 ۶ آيتي - ۳ مات
 ۳ آيتي - ۲ مات ۶۰ فيك
 اجلي عتقارده: ۱۲ آيتي - ۶ مات
 ۶ آيتي - ۳ مات
 تگ نسخي اداريمزه ۱۰ فيك.
 اوژده شهرارده ۱۲ فيك.

آدرسي: قتلبي، داينوق كوچسي لسر ۲۴.
Тифлис, Давидовский №24.
 Редакция журнала «Молла-Насреддин».
 Тифлис, Дадаш-Кулиевский, М.А. Насреддин.
«Молла-Насреддин»
 اعلان قيتي: ييليت ايله قياق صحيفه سطرې
 ۱۰ فيك، مال صحيفه ۷ فيك، آدرسي دهگيشك
 حتى ۳ دله يدي فيك تگ مارقندر.



ادييات

هر گونه مال اوله بو ولايتده كيجيريش،
 هر جور چوروش اوله نفايغه كيجيريش.
 آدم اوزيني بر نيجه رنگه يوزايش
 گه ياشه فر، گاهه سايلنميره فزارايش
 هر دنده بر نوبعه خلق سوزايش
 يوزايتي، سارچين ايش غايغه كيجيريش،
 هر گونه مال اوله بو ولايتده كيجيريش.
 يازماش آغاه بر عارقي ياكه كتابي
 اعلان ييراقوب، ختله ايدرمشه خطاي
 دولدموق ايش، يوله سيشانقي، ختاي
 بازار آزارنه يو آتده سكيچيريش،
 هر گونه مال اوله، بو ولايتده كيجيريش.
 دعوا و كلفي اولماق اولارش، بو قيويم،
 دولته قازانماق اولار ايش، بودا نسيم
 آتاي يولي: ترك ايتيگي ياره، باچارار كيم؟
 حاليري كيم ايتيه سخاوتده كيجيريش،
 هر گونه ايش اوله بو ولايتده كيجيريش.

ملا اولار ايش يرسي، حنده مسلم
 واضع، حنده مرفه خون و متكمم
 جاوش، همي چنار، دعايش و نسيم
 مين پيشاي، كم ياهي عادتده كيجيريش،
 هر گونه مال اوله بو ولايتده كيجيريش.

هر گه يرسي اوله ايش صاحب ثروت
 اوندان اولان ايش ادب، رحم و مروت
 حنا اوگا باش اگه ايش حامي ملت
 گر قالمه ذلالتده جاعتهده كيجيريش،
 هر گونه مال اوله بو ولايتده كيجيريش.

اسلام اولان عالمدهكي فخرتيره ياقاز
 گوزلرده ياتا، قلده ايشترتيره ياقاز
 بر يله گوزلوتي، يله ياريتيله ياقاز
 باقمه، گوزليك توري اوسانده كيجيريش،
 ايتلرده يالانده، سكاكتنه كيجيريش،
 هر گونه ايش اوله بو ولايتده كيجيريش.
 «مانادي سريم قولي»

◀ بحر طريل ▶

نيجه مندي ك بوروياليره ملت اسلام قاناره ديه، حب
 ننه لله يزي بر مشك اونونجاك كيني مشقول گوزلراري، ولي
 يدي باخبرار كنه نه؟ اسلام اونوب، خبريني خريي قلوبه
 وديتون اكلارلي آيزي يانه سوق اولونوب، حاسي سوه، كله حوس،
 ندي علو، گونبه «ارفاقه سكيي هم يارلوب آخرده يونون
 زويده، آرقه، آرميش، آسرتياني بسر با..... س..... ايلوب
 نچ ايدمكش، بو يازقارده بو ايشن متحاش اولراق، سيل
 ملي كسگه ندير ايدمك، بسر يارا مجلسر آرا نقلر ايرك
 يولوب، گونبه چنان نزلتري: معالي اسلام اولونورا آي امان
 يله، يوزو نوبختي فربه قانجاچ، نزلده حيلاق آتاجاق، ساجني
 مي ك بوروياليني، حب قانجاقداره ديه سلو ايلوبور.
 عينا، بورويالي نوبحه كمال اخسه ايلوب، قوت كيمي
 اكلرده اوجوب، حله جهاني تايوبور، ولي بو يرده، يله بر
 يك سوه، نيجه اقدام ايلوبور؟ آ لام بورويالي، قارداش! آج
 بورولم، ديمه عرتله يوبر وقت ايله باخ يوزه، اسلافزده نايني
 بر ايشترت اسلافون، سيز سكيي هم گونبه بر ايش بايلوبون،
 رد زويده قدم آتوبوب اجداميزك قويميني بختلري، قولدروش،
 قل توگسكي، يوز بيز بيزلدي، اكلره عيبدلدي، اينده بش ارواده
 آوب يوخلاماي ايتيريز اصلا ايدار، ترك، قط محض خطا ظن
 ايدمك، يزره، نعمت ديهيك، خاطرگزين يله بر نكسر خطور
 يله خطارا!

دوشلگه بر كره ياهو يارانشا يزه بولارن سيزه، هر
 چنك كره ايله عرش ايليم، بردها اكلر ايدمك كيم يوزمگ
 نج اول يزر شردين: دوشونورسكه اگر ملت اسلام ايلوب
 بر اول، دنياي توبو عالمي بوچ ايدمكش، بو جاهر، آ كيشي!
 سكرزي يوزمايك، اطرافكره عطف نظر ايلوب عربي گوزك
 بخت بنده ك سايل سيل ديهه گوش وزيوب، هر نه ديزم ايشترت
 ملت اسلامي نامل ايتيمسز بوچ ايلوبور، بو طرفن سمشانده
 چنان قربة منعه باخ، گور نجه هر گوندمه بر نازجه نعب
 چلروب، نيغه اسلامي ايج سلسكي تفریق ايلوب، صحبه
 قسم ايلوبور.

سيزي قاري، يزي رسوا ايلوب ملت اسلام اولونوره ديمرك
 يله سس ساليكر!
 مقبم حتى بو قيوون كه مينك صاحبي آخرده گيه سيز سيزم!
 انشا: « نيبا »

◀ رسى قانون ▶

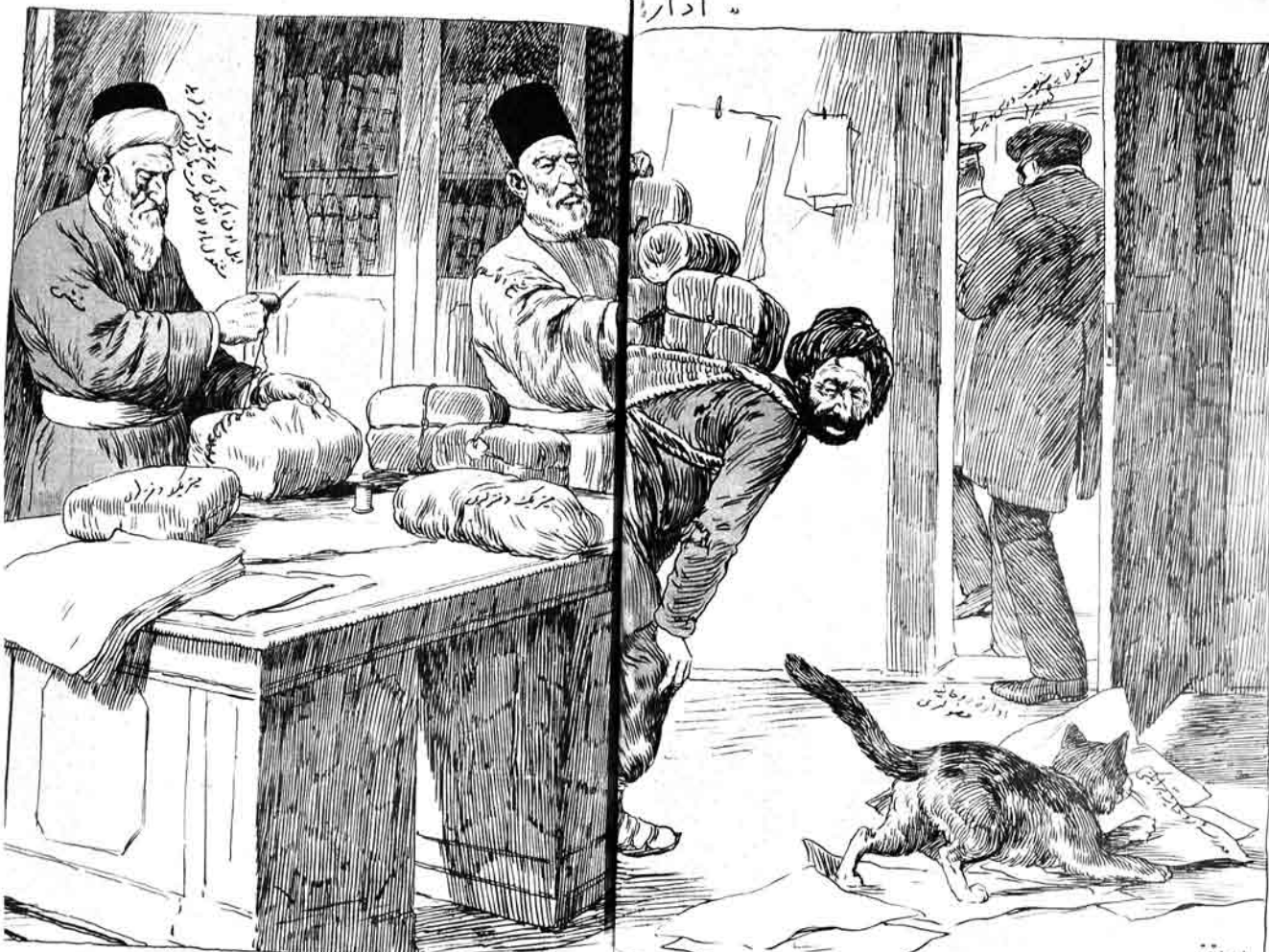
هر شهرارده سكاك اولان زنگم زنگلر، يورتكويچيك وقتاجه
 نالاسي اولغي زنگم ييليشيني يلارده سابو، هر گون نزلدن
 بل بوزلرسي زنگه طرف چووروب اوزانقان اوزاره اوچ كر
 ن اگك قاتوبتي دون يانداحاق دوما سكم ايلدي.
 حكومت بو قانوني قانقاز ك هر نضامنده اولان زنگم زنگلره
 ايشترت، يوندان سورا قوتيه مخالفت گوسترنري توبو زنگمه
 باسلي چنك اوز حضوره آچاراجالان.

◀ علما قديمسي ▶

هر چند كه مستنوم زبان عرفايز،
 هر چند كه بيضاني كيمي مطرود خايز،
 اي خار گورن يزلردي، ييز ملا ننايز،
 شه عرفا، هيئت اسلاب بايلاز.
 مين ديللرزه، صاحب شان و شرف ييزا
 بويزندن آيتلار دولايق بر كسكتر ييزا
 اي عرفا آيزا ييزي بوزايلانيزمن
 ياري حق ايشه، قان چلاران دلايليزمن
 يز قاييمر يول، يزه قارداشلايزمن
 بو يوله مند يزره، مال بايلانيزمن
 مين ديللرزه، جوخ اوجا يرمه گرز ييزا
 عارف بايشي، سن آقاچيله ازمز ييزا
 قست يزه، اولده خجانت ويزيويسر
 نمت يزه دنيانده رذالت ويزيويسر
 ختله له قورماق يزه عادت ويزيويسر
 كسبده ييزه فرس جهات ويزيويسر
 مين ديللرزه، صاحب جان و شرف ييزا
 سلا عله و چاكر سلا تر ييزا
 عادات رذيله قويولوب طينزده
 اسلامي ذليل ايشك چينان سرتزده
 عارلري تكسبير ايلك فطرتزده
 منقولوسره نللم ايلك ختقمسزده
 مين ديللرزه، صاحب شان و شرف ييزا
 ييجارلسركه قائل، خنجر بلسن ييزا
 كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم
 كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم
 كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم كيم
 دفين كيجون ايفريك اوتخنه رعايت
 مين ديللرزه، صاحب شان و شرف ييزا
 پيشيره وارث سايلان تاختلر ييزا
 • غلظ •

◀ عشق آبادان ▶

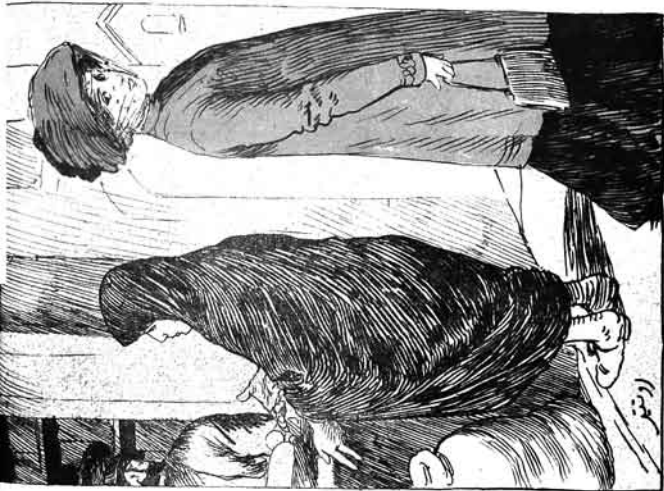
بو گونلرده عهزده تازه وارد اولش ايشكي نقر گوزگار
 اجبالا اسوالتي نيله درج اولونور:
 بوزلراك اولمجبسي مشهور ميار واسيليفر، او يرسي ايه
 شهيد مقصدن وارد اولش حوي اقلدن شيخ افشاره قاني
 ميار واسيليف ايلي گون سواده سير ايدوب جاعته تاهرا
 گوستردي، شهيدن وارد اولان قانقازده اوجوب جانتك باشك اوستنه
 داندندين سورا، ميرك اويستن اوجوب جانتك باشك اوستنه
 ايشكي دوره ووروب كيم نيرك يانه قونشدر، ميار واسيليف
 مين تسيح لغت اوخوتنر.
 (ماهدي وار)



تو از آن کسان هستی که با حق بازی می کنی

تو از آن کسان هستی که با حق بازی می کنی

کیم اثبات ایستد که بر اداره دروغ شک کند چیزی دارد - او را بپزند و نمالای بیش ایل پول از گوشت در رو یک



چارشوبلی سلمان صوفی

یزیدی آجینق سلمان صوفی

اوستنور



کابلی ! آستنده آنا کلامت ایلسون ارمونک آقام دیمردیک

نوروز با میرامی جمشید و دن تا لما در .

شهری ! دودنشرسان . استغفر آایه ! برگون شید کرک

آفاسی حضرت ملن کنگ فخته جهان کینیدر . اونا گورو . ده شید کرک

بکک با بر اییدر .